

**Zeitschrift:** Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport  
**Herausgeber:** École fédérale de sport de Macolin  
**Band:** 41 (1984)  
**Heft:** 1  
  
**Rubrik:** Page du lecteur

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.06.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Ecrivez-nous!

Avez-vous une remarque à faire au sujet de la revue? Ecrivez-nous! Quelque chose à suggérer? Nous en serons heureux! Avez-vous un problème touchant à un aspect quelconque du sport que vous pratiquez et pensez-vous que nous puissions vous aider à le résoudre? Faites-nous en part! S'il présente un intérêt de portée suffisamment générale, nous vous répondrons par ma plume ou par celle d'un spécialiste si la question est trop spécifique! (Y.J.)

## Bonne année!

Yves Jeannotat  
Rédacteur de  
MACOLIN

*Avec mes amis de la Commission romande de rédaction: Françoise Huguenin, Jean-Pierre Boucherin et Ernesto De Luca, je souhaite une bonne et heureuse année à tous les lecteurs de MACOLIN. Nous avons tous investi le meilleur de nous-mêmes pour vous donner satisfaction.*

*Depuis plusieurs mois, hélas! Ernesto De Luca a dû quitter son travail, victime d'une pénible maladie. Rédacteur adjoint et responsable avisé et compétent de la présentation graphique de MACOLIN, il nous manque beaucoup, d'abord de par l'absence de son légendaire sourire, mais aussi parce que votre serviteur doit prolonger, ainsi, ses séances de travail, jusque tard dans la nuit, parfois, pour venir à bout de la tâche supplémentaire qu'il doit bien prendre en charge et que l'aide de Hugo Lörtscher ne parvient à compenser que très partiellement. Mais l'essentiel est bien qu'Ernesto recouvre la santé. Notre vœu très spécial, à l'orée de 1984, est de le voir nous rejoindre bien vite et en pleine forme.*

*Depuis deux ans que je suis rédacteur de la revue, j'ai toujours eu de quoi animer cette rubrique, contrairement à ce que certains de mes collègues craignaient au départ, et vos lettres me parviennent de plus en plus nombreuses. C'est un signe d'intérêt et de vitalité. Mais je voudrais que nous puis-*



*sions dialoguer plus intensément encore. Vous me faites part de votre contentement? J'en suis touché, mais n'ayez crainte de m'adresser aussi vos doléances si quelque chose ne vous plaît pas et si elles sont justifiées. Acceptez aussi que je les publie et que j'y réponde (une seule m'est parvenue, jusqu'à ce jour, avec demande expresse de non-reproduction!). Interrogez-nous, aussi, et faites-nous part de vos projets. S'ils sont d'un intérêt suffisamment général, nous en parlerons pour la satisfaction de tous. Il est assez surprenant, pour moi, de devoir constater que c'est de l'étranger que me parviennent les réactions écrites les plus nombreuses. Faudrait-il en déduire une nouvelle fois que... «nul n'est prophète en son pays»? Mais revenons à la revue proprement dite: mon travail – et celui de mon petit état-*

*major – n'est pas facile. MACOLIN paraît en trois langues et, pour garder une certaine unité, nous tenons à ce qu'une partie de la matière présentée figure dans les trois éditions: l'article technique en premier lieu, mais quelques autres aussi, lorsqu'ils touchent à des idées fondamentales. Ceci, on le comprendra aisément, implique d'impressionnants volumes de traductions, la coutume voulant que la publication d'un texte allemand en français soit trouvée plus «normale» que l'inverse...*

*Malgré cela, j'ai eu, j'ai encore et j'aurai toujours à cœur, avec mes amis francophones, de garder à MACOLIN son caractère typiquement «romand». Ensemble, nous ferons en sorte de ne pas nous déraciner de la culture qui assure notre entité et notre authenticité. Nous allons continuer à œuvrer, aussi, douze mois durant, pour que le sport, langage universel, permette réellement la rencontre, dans la joie et l'amitié, des tendances, des milieux, des idées et des idiômes les plus divers, dans le respect mutuel et la tolérance, conditions sine qua non de la justice dans la liberté! (Y.J.) ■*

## Touchant salut

Charlemagne Anyamatt  
Martinique

*Vous nous écrivez, de la Martinique, une carte très touchante pour nous demander des nouvelles d'Armin Scheurer, un ami que vous considérez un peu – et c'est aussi le cas de beaucoup d'autres – comme un père. Armin jouit d'une heureuse et fructueuse retraite. Il va bien, et votre pensée lui fera certainement très plaisir. (Y.J.) ■*

## Université de Lausanne

Centre de formation des maîtres d'éducation physique

## Diplôme fédéral No 1

Une nouvelle session débutera le 27 août 1984

Examens d'admission: mars à mai 1984

Titres requis: maturité ou brevet d'instituteur

Les inscriptions doivent être adressées sur formulaire ad hoc à l'Université de Lausanne, Centre de formation des maîtres d'éducation physique, Dorigny, 1015 Lausanne, jusqu'au 28 janvier 1984, tél. 021 46 57 53, le matin.